LA BUVETTE®

Der Spezialist für Tränketechnik

NEWS Nr.23 • DEZEMBER 2013

TROPHÉES DE L'INNOVATION inpi 2013 LAURÉAT RÉGIONAL

VORWORT

LA BUVETTE hat im November mit großer Freude den regionalen Innovationspreis des Nationalen Instituts für gewerbliches Eigentum (Institut le) entgegengenommen. Mit diesem Preis werden kleine und mittelständische Unternehmen für ihre Innovationspolitik ausgezeichnet, wobei gewerbliches Eigentum als Hebel für Wachstum genutzt wird. Gestärkt durch diesen Erfolg in der Region Champagne-Ardenne möchten wir nun die nationalen Preise erhalten!

Trotz der Schwierigkeiten, mit denen der Markt für den Viehzuchtbedarf aufgrund der weltweit angespannten wirtschaftlichen Lage zu kämpfen hat, haben wir festgestellt, dass die Züchter, die wir auf der SPACE, der internationalen Messe für Tierhaltung, und der Sommet de l'Élevage, der führenden Messe für professionelle Tierzüchter, getroffen haben, weiterhin mit Zuversicht in die Zukunft schauen.

LA BUVETTE war ebenfalls auf der Équita' LYON, der internationalen Ausstellung für Pferde und Pferdeausrüstung, vertreten. Die diesjährige Auflage war sowohl im Hinblick auf die Zahl der Besucher als auch auf die Qualität der Kontakte, die wir mit den Züchtern hatten, sehr zufriedenstellend. Wir haben festgestellt, dass sie weiterhin nach Frostschutzlösungen suchen und dass wir als Spezialist in der Lage sind, ihre Bedürfnisse effizient zu erfüllen.

Züchter können zudem auf der Website labuvette.com Antworten auf ihre Fragen finden. Die Website verfügt über zahlreiche neue Funktionen für die Suche nach Ersatzteilen und nach einem Händler für Pferdeausrüstung. Darüber hinaus können Händler jetzt einfach Bestellungen aufgeben. Zögern Sie also nicht, dieses Hilfsmittel zu nutzen, und teilen Sie uns Ihre Internet-Erfahrung mit.

Das gesamte Team von LA BUVETTE und ich wünschen Ihnen ein arbeitsreiches Jahresende und ein erfolgreiches neues Jahr 2014.

Jean-Philippe BOUSQUET
Präsident

Jean-Philippe Bousquet nimmt den INPI-Preis in der Industrie- und Handelskammer in Reims entgegen

WWW.LABUVETTE.COM

unsere Website verfügt über zahlreiche neue Funktionen

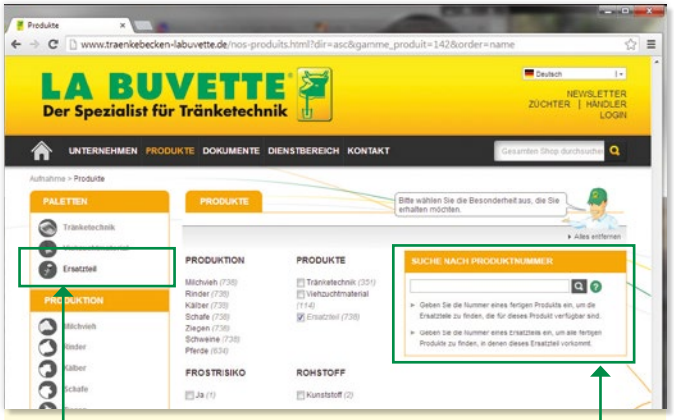
Eine bessere Abstimmung auf Ihre Bedürfnisse, die Bereitstellung von mehr Informationen sowie die Verbesserung von unserem Service!

Mit diesen Zielen vor Augen hat LA BUVETTE im September ihre Website um zahlreiche neue Funktionen erweitert. Diese neuen Funktionen verbessern die Möglichkeiten der neuen Version der Website, die im Frühjahr dieses Jahres ins Netz gestellt wurde.

Das Ergebnis: eine umfassendere und praktische Website, mit der Sie schnell die Lösungen finden, die für Sie am besten geeignet sind.

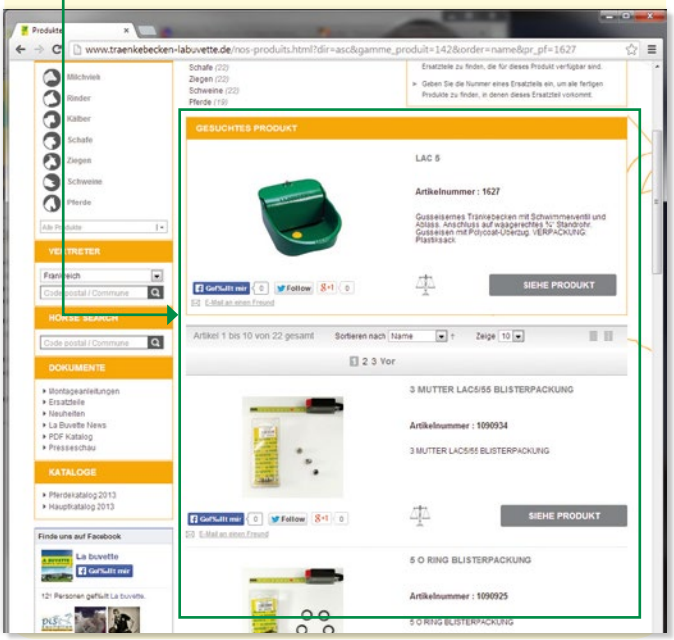
Schnelle Suche nach Ersatzteilen anhand der Referenznummer des Produkts

Die Website labuvette.com bietet Internetnutzern ein praktisches Hilfsmittel: Die Suche nach Ersatzteilen eines Produkts lässt sich eingrenzen, indem man die Referenz-Nummer dieses Produkts eingibt. Anschließend erscheint das Produkt zusammen mit einer Liste mit sämtlichen Ersatzteilen. Man braucht lediglich die Referenznummern aufzuschreiben.



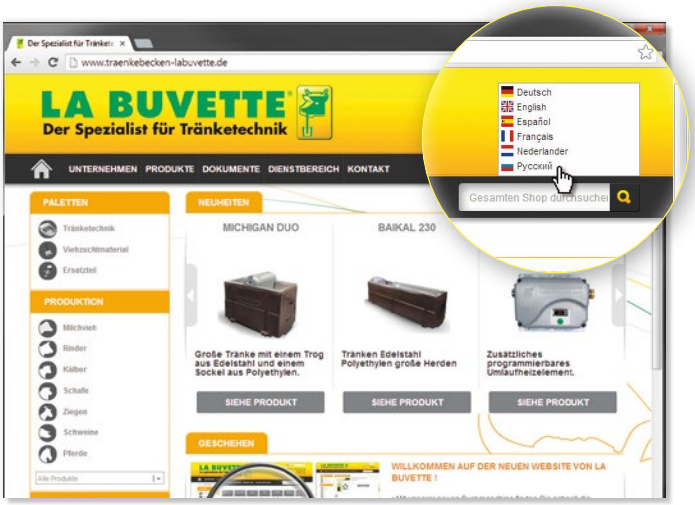
Eingegrenzte Suche nach Ersatzteilen

1. Gehen Sie über das Hauptmenü zur Ersatzteilseite
2. Geben Sie hier die Referenznummer des Produkts ein.
3. Anschließend wird das Produkt angezeigt und unter dem Produkt finden Sie die Liste mit den entsprechenden Ersatzteilen.



Willkommen auf Niederländisch, Russisch und Spanisch

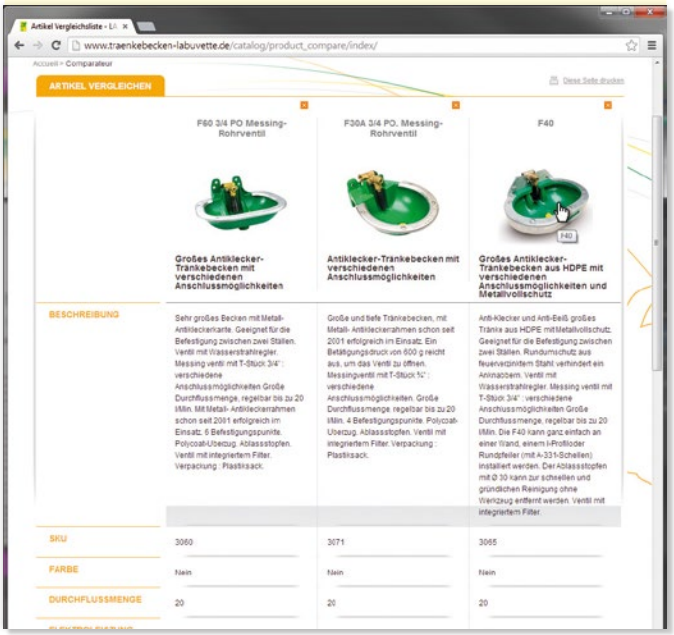
Die Website von LA BUVETTE wird zunehmend internationaler. Ab jetzt ist die Website neben Englisch und Deutsch auch auf Niederländisch, Russisch und Spanisch verfügbar. Das gesamte Team von LA BUVETTE heißt alle neuen Website-Benutzer willkommen: welcome, willkommen, welkom, добро пожаловать, bienvenida.



In diesem Herbst wurden zudem weitere neue Funktionen implementiert: Die Suche anhand von Stichwörtern und verschiedenen Kriterien, die Suche nach einem LA BUVETTE-Händler in Ihrer Nähe sowie die Möglichkeit, die letzten Neuigkeiten zu erhalten.

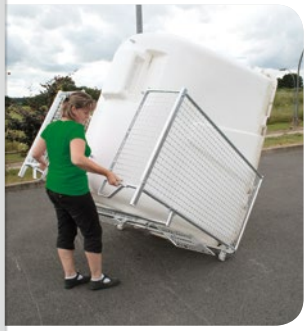
Der Produktvergleicher

Möglichkeit eines Produktvergleiches, wenn das Symbol mit der Waage erscheint.



KENNEN SIE DIE NEUESTEN PRODUKTE, DIE SEIT DEM FRÜHJAHR 2013 ANGEBOTEN WERDEN ?

PRODUKTE	BESCHREIBUNG	STÄRKEN	FROSTSCHUTZ
F40	• **Große Tränke aus rotationsgegossenem HDPE mit Anti-Klecker- und Anti-Beißrand.** • **Kantenschutz aus verzinktem Stahl.** • **Ventil aus Messing mit einstellbarem Durchfluss, Rohrventil mit Strahlbrecher und Mehrwege-Wasseranschluss.** • **Ablassstopfen.**	• Integrierter Schutz. • Einfache Montage. • Die runden Formen verhindern Verletzungen der Tiere.	Anschluss an ein Kreislaufsystem möglich.
NORMANDY	• **Tränke aus HDPE für die Wandmontage mit Rohrventil oder konstantem Füllstand.** • **Kante und Abdeckung aus Edelstahl.** • **Ablassstopfen.** • **Ausstattung mit einem mit Schaum gefüllten Pfahl für die Isolierung der Wasserzufuhr möglich (verschiedene Höhen möglich) (Option).**	• Kompakte Abmessungen. • Komfortabel. • Einfache Installation und Wartung. • Die Kante aus Edelstahl verhindert, dass die Tiere an der Tränke knabbern. • Die runden Formen verhindern Verletzungen der Tiere.	-20 °C mit 24V/80W Stromaggregat (Option).
MICHIGAN DUO	• **Tränke aus Edelstahl mit einem doppelwandigen Sockel aus HDPE für doppelten Zugang.** • **Trog mit Anti-Kleckerkante.** • **Bodenmontage.** • **Geeignet für alle Herdengrößen.** • **«Trockene Hände» Ø100 mm-Ablasssystem.**	• Sehr hohe Durchflussrate: **72 l/min bei 3 bar**. • Antikleckertrog aus Edelstahl. • Sockel aus HDPE. • Einfache Pflege. • Zwei Tiere können gleichzeitig trinken, in kürzester Zeit und zu jeder Jahreszeit.	-20 °C mit 24V/175W Stromaggregat (Option).
KIPPBARE UMZÄUNUNG FÜR KÄLBERHÜTTE	• **Kippgitter aus verzinktem Stahl für die Hütten LOGISTAR™, MIDDLESTAR und MINISTAR™.** • **Das Gitter kippt auf die Hütte und umgekehrt.** • **Entfernbares Tor.**	• Räder zum einfachen Verschieben. • Das Gitter kann an der Hütte befestigt werden. • Rahmen aus Stahlrohren mit einem großen Durchmesser für eine höhere Festigkeit und eine längere Lebensdauer. • Feuerverzinkt.	–
KOTFREIES FUSSBAD	• **Nahtloses Klauenbad aus HDPE mit 4 Behältern und Bögen, die eine Abführung des Kots zum Schutz des Produkts ermöglichen.** • **Speziell entwickelt, damit die vier Klauen optimal eingetaucht werden.**	• Angepasst am Gang der Tiere. • 4 tiefe Behälter. • Einfache Reinigung. • Einfach und leicht zu handhaben. • Kompakt.	–



NEUER VERTRIEBSMITARBEITER FÜR SÜDDEUTSCHLAND

Jürgen KNAPP ist anlässlich der Sommet de l'Élevage, der führenden Messe für professionelle Tierzüchter, zum Team von LA BUVETTE gestoßen. Bis dahin war er als Vertriebsmitarbeiter für einen Hersteller von Züchterbedarf in Süddeutschland tätig. Wir wünschen ihm viel Erfolg bei seiner neuen Arbeit!

Einzelheiten zur Person:
Jürgen KNAPP
Tel. : 0173 6611364
Fax : 06301 795650
E-mail : j.knapp@labuvette.com

UNSERE KATALOGE

Demnächst werden zwei neue Produktkataloge von LA BUVETTE veröffentlicht. Ab Januar werden sie in unseren Verkaufsstellen erhältlich sein und können kostenlos auf der Website www.labuvette.com heruntergeladen werden. Sie erweitern die bereits vorhandenen Kataloge.

Hauptkatalog mit allen Produktreihen und der gesamten Ausrüstung
AUSGABE 2014

Produktführer: Zusammenfassung
AUSGABE 2014

Ersatzteilkatalog

Spezieller Pferdekatalog

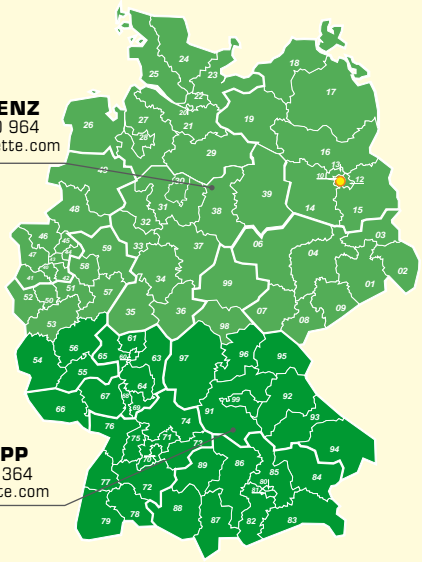
Wussten Sie schon?
Unsere Kataloge werden in 7 Sprachen veröffentlicht: Französisch, Englisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch und Russisch.

IHRE KONTAKTPERSONEN

Regional

Volker LORENZ
Tel. 0177/3410 964
v.lorenz@labuvette.com

Jürgen KNAPP
Tel. 0173/6611 364
j.knapp@labuvette.com



Hauptsitz

Sébastien MARC
Internationaler Verkaufsleiter
Tel. +33 681 532 644
s.marc@labuvette.com
Sprache:

Diana PREZIOSI
Verkaufsverwaltung
Tel. +33 324 52 37 23
d.preziosi@labuvette.fr
Sprache:

Cathy VANHOOREN
Vertriebsassistentin,
Tel. +33 324 52 37 20
c.vanhooren@labuvette.fr
Sprache:

Élodie ANTOINE
Leiter Marketing und Kommunikation
Tel. +33 324 52 37 22
e.antoine@labuvette.fr
Sprache:

Didier CORNIQUET
Leiter Kundendienst
Tel. +33 324 52 37 27
d.corniquet@labuvette.fr
Sprache:

David BROSSE
Kaufmännisch-technischer
Tel. +33 324 52 37 21
d.brosse@labuvette.fr
Sprache:

hickory Fotos: LA BUVETTE

LA BUVETTE
Der Spezialist für Tränketechnik

Rue Maurice Périn - Parc d'Activités Ardennes Emeraude - CS 50749 Tournes
08013 CHARLEVILLE-MÉZIÈRES Cedex (Frankreich)
Tel. +33 324 52 37 23 - Fax +33 324 52 37 24
Kundendienst +33 324 52 37 21 - Fax +33 324 52 37 24